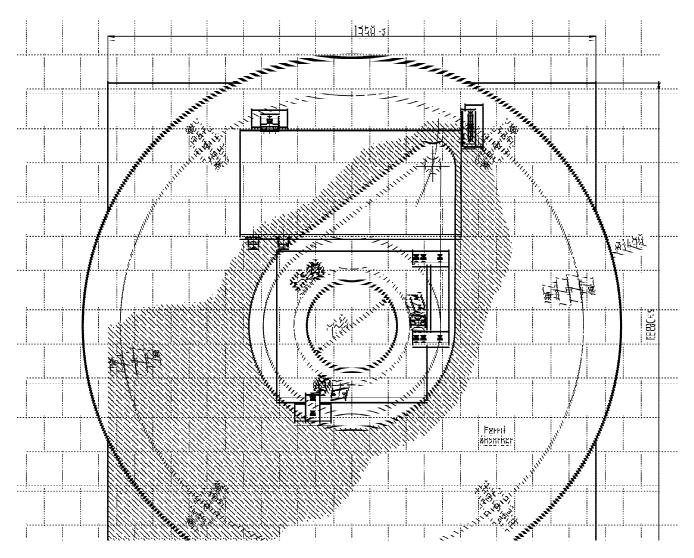
Nichtmetallische Drehscheibe Non-conductive Turntable

RST 070



Die Drehscheiben der Serie RST 070 bilden eine modulare, flexible Gerätefamilie zur ferngesteuerten Drehung von Prüflingen in automatischen EMV-Meßsystemen. Sie sind gleichermaßen für Störemissionsmessungen und zur Prüfung der Störfestigkeit geeignet. Die Drehscheiben haben eine nichtmetallische Oberfläche und sind mit unterschiedlichen Durchmessern und Belastbarkeiten lieferbar. Aufgrund ihrer geringen Bauhöhe lassen sie sich besonders leicht in den Boden von Schirmkabinen (z.B. fully anechoic) integrieren. Der freistehende Betrieb ist ebenso möglich.

Die konstruktive Aufteilung der Drehscheibe in die Funktionsgruppen Antriebseinheit einerseits und Hauptlager incl. Oberfläche andererseits ermöglicht eine kundenspezifische Konfiguration entsprechend den räumlichen Möglichkeiten. Die Antriebseinheit kann sich dabei sowohl im Boden der Schirmkabine als auch seitlich außerhalb dieser befinden. Eine Zwangsbelüftung der Antriebseinheit garantiert dabei

Turntables in the RST 070 range form a versatile, modular system for the remotely-controlled rotation of specimens in automatic EMC measurement systems. They are equally suitable for measuring radiated emission and testing immunity to interference. The turntables have a non-metallic surface and are available in various diameters and load capacities. Due to their low overall height they can easily be incorporated into the floor of an anechoic chambers (e.g. fully anechoic). Free-standing operation is also possible.

The construction of the turntable as a drive module on one hand and a main bearing and surface on the other facilitates a client-specific configuration to suit the space available. The drive unit can be located either in the floor of the chamber or outside it, to the side. Forced draught ventilation of the drive unit guarantees its reliable operation when running constantly or in a confined space.

die sichere Funktion im Dauerbetrieb und unter beengten Einbaubedingungen. Die Last des Prüflings wird mittels frei plazierbarer Stützrollen von der Oberfläche durch den Zwischenboden hindurch auf das Gebäude übertragen.

Die Drehscheiben werden auf Wunsch als vormontiertes Modul geliefert, was die Integration in den Meßplatz wesentlich erleichtert. Zur Versorgung der Prüflinge verfügt die Drehscheibe über eine zentrische Öffnung von 250 mm Durchmesser.

Die Verwendung eines drehzahlgeregelten Antriebs ermöglicht ein sanftes Anfahren und Abbremsen und trägt zur hohen Positioniergenauigkeit von 0.5° bei.

Die Steuerung erfolgt durch den Controller RSC. Komandos zur Drehscheibe und Rückmeldungen an den Controller werden über Lichtwellenleiter übertragen wodurch sich folgende Vorteile ergeben:

- a) Beim Einführen der Steuerleitung in die Schirmkabine ist keine Filterung wie bei elektrischen Leitungen notwendig.
- b) Durch die metallfreie Konstruktion ist jede Beeinflussung der Messung durch die Steuerleitung ausgeschlossen

The load of the specimen is transferred from the surface through the false floor to the structure of the building by means of freely-movable supporting rollers. If required, the turntables can be supplied as a preassembled module, facilitating their installation in the test assembly. The turntable has a central aperture 250 mm in diameter for the supply to the specimens.

The use of a speed-controlled drive facilitates smooth starting and deceleration and contributes to the high positional accuracy of 0.5°.

Control is by means of an RSC controller. Commands to the turntable and signals to the controller are transmitted through fibre optic cables, which have the following advantages:

- a) No filter is required when the control cable is introduced into the fully anechoic chamber, unlike electrical cables;
- b) The non-metallic structure prevents the control line from causing interference to measurement.

Standardausführungen / Standardsize:

Bestellbezeichnung / Durchmesser / Belastbarkeit Order references / Diameter / load capacity

Max. Durchmesser / Diameter: 3.0 m Max. Traglast / Load: 3000 kg RST 070 -1.2 -05 1.2 m 500 kg RST 070 -1.2 -10 1.2 m 1000 kg RST 070 -1.5 -05 1.5 m 500 kg RST 070 -1.5 -10 1.5 m 1000 kg RST 070 -1.85-06 1.85 m 600 kg RST 070 -1.85-12 1.85 m 1200 kg RST 070 -xx -xx xx m xx kg

Drehbereich mit Softwaregrenzen

Drehbereich mit mechanischem Anschlag (Option) Winkelauflösung Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Nullpunktdefinition absolut Nullpunktverschiebung <360°

Antrieb

Kraftübertragung max. Drehgeschwindigkeit Fernsteuerung

selbsttätiger Dauerbetrieb

Abmessung der Antriebseinheit min. Bauhöhe im Zwischenboden Material der Oberfläche Nenntemperatur Lagertemperatur Zulässige Luftfeuchte

Stromversorgung Lieferbares Zubehör

Funkentstörung

am Controller umschaltbar zwischen 0 ... 359° oder 0 ... oder 0 ... 360/0° (unendlich), 705° jeweils durch Grenzwerte einengbar

wählbar 0 ... 359° oder 0 ... 705°. durch Grenzwerte einengbar

1° $\pm 0.5^{\circ}$ $\pm 0.5^{\circ}$

durch frei plazierbaren Hall-Sensor durch Eingabe am Controller RSC wechselweise links-/rechtsdrehend innerhalb wählbarer Grenzen

elektronisch kommutierter Permanentmagnetmotor mit Drehzahlregelung 1:15

Zahnriemen (auch Kette möglich) je nach Ausführung 5°/s ... 20°/s Lichtwellenleiter mit RS-232-Protokoll. Duplexbetrieb

600 mm x 300 mm x 85 mm

ca. 100 mm

Buche Multiplex 20 ... 25 mm dick

-10 ... +45°C -25 ... +70°C 90% konstant bei 45°C

keine nach CISPR meßbare Störfeldstärke oberhalb 150 kHz

100/120/230 V +10/-15% max.300 VA Mechanischer Anschlag:

Lichtwellenleiter mit verschiedenen Steckverbindern und unterschiedlicher Länge, auch zur Durchführung durch Kabinenwände

Range of rotation with software limits

Range of rotation with mechanical stop (optional) Angular resolution Positional accuracy

Accuracy of repetition Absolute point of origin definition Point of origin displacement <360° Automatic constant operation

Drive

Transmission Max. speed of rotation Remote control system

Dimensions of the drive unit Minimum overall height in floor Surface material

Rated temperature Storage temperature Admissible humidity RFI suppression

Power supply Accessories available adjustable from the controller between 0 ... 359° or 0° ... 705° or 0 ... 360/0° (infinite), all adjustable by parameters

either 0 ... 359° or 0 ... 705°, adjustable by software limits

1° ± 0.5° $\pm 0.5^{\circ}$

> by freely movable Hall sensor by entry into the RSC controller alternate anti-clockwise/clockwise rotation within adjustable limits

Electronically-commutated permanent magnet motor with 1:15

speed control system

Serrated belt (chain also possible) 5°/s ... 20°/s depending on version Fibre optic cable with RS232 protocol, duplex operation 600 mm x 300 mm x 85 mm approximately 100 mm

Beech multilayer board, 20-25 mm thick

-10 ... +45°C -25 ... +70°C 90% constant at 45°C

No measurable RFI field strength above 150 kHz under CISPR 100/120/230V +10/-15% max.300 VA

Mechanical stop; fibre optic cable with various plugs and in various lengths, also for passing through chamber wall.

Dipl. Ing. Rainer Schaefer - Positioning Systems for EMC Measurement